

## VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

**Valstybių narių perduota informacija apie suteiktą valstybės pagalbą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 70/2001**

(2008/C 217/07)

**XA numeris:** XA 172/08

**Valstybė narė:** Italija

**Regionas:** Provincia autonoma di Trento

**Pagalbos schemos ar įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas:**

L.P. 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» — Art. 3 — Termini di presentazione delle domande, modalità attuative e condizioni di ammissibilità relativamente all'art. 17 (Premio d'insediamento)

**Teisinis pagrindas:**

1. L.P. 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati», articolo 17
2. Deliberazione della Giunta provinciale n. 3006 del 21 dicembre 2007, avente per oggetto: L.P. 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» — Art. 3 — Termini di presentazione delle domande, modalità attuative e condizioni di ammissibilità relativamente agli artt. 17 (Premio d'insediamento), 25 (Alpicoltura), 42 (Agevolazioni per la zootecnia), 44 (Agevolazioni per l'apicoltura) e 46, 1<sup>o</sup> e 3<sup>o</sup> comma (Agevolazioni per le produzioni vegetali)
3. Deliberazione della Giunta provinciale n. 122 del 25 gennaio 2008 avente per oggetto la modifica alla deliberazione n. 3006 del 21 dicembre 2007
4. Deliberazione della Giunta provinciale n. 876 del 4 aprile 2008 avente per oggetto la modifica alla deliberazione n. 3006 del 21 dicembre 2007

**Pagal pagalbos schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:** 2 mln. EUR

**Didžiausias pagalbos intensyvumas:** Iki 40 000 EUR vienai valdai

**Igyvendinimo data:** Nuo pagalbai paskirto galutinio numerio paskelbimo oficialiojoje Europos Komisijos Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinio direktorato interneto svetainėje datos

**Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė:** Pagalba gali būti teikiama iki 2013 12 31

**Pagalbos tikslas:** Pagalbą sudaro vienkartinė išmoka, teikiama jauniems ūkininkams nuo 18 iki 40 metų, kurie pirmą kartą įsisteigia žemės ūkio valdoje kaip valdytojai ir turi atitinkamas žinias ir įgūdžius. Pagalba skirta didinti žemės ūkio valdų konkurencingumą palengvinant kartų kaitą, pagal Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 7 straipsnį.

Pagalba teikiama laikantis Komisijos reglamento (EB) Nr. 1698/2006 22 straipsnio nuostatų ir jame išdėstytomis sąlygomis

**Ekonomikos sektorius (-iai):** NACE kodas: A0013. Pasėlių ir gyvūnų auginimas (mišrusis žemės ūkis)

**Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:**

Provincia autonoma di Trento — Servizio aziende agricole e territorio rurale  
Via G.B. Trener, 3  
I-38100 Trento

**Interneto svetainė:**

1. [www.trentinoagricoltura.net](http://www.trentinoagricoltura.net);
2. [http://www.consiglio.provincia.tn.it/banche\\_dati/codice\\_provinciale/clex\\_ricerca\\_per\\_campi.it.asp](http://www.consiglio.provincia.tn.it/banche_dati/codice_provinciale/clex_ricerca_per_campi.it.asp) (per quanto riguarda le leggi provinciali);
3. <http://www.delibere.provincia.tn.it/> (per quanto riguarda le deliberazioni)

**Kita informacija:** —

**XA numeris:** XA 173/08

**Valstybė narė:** Italija

**Regionas:** Provincia autonoma di Trento

**Pagalbos schemos ar įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas:**

L.P. 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» — Art. 3 — Termini di presentazione delle domande, modalità attuative e condizioni di ammissibilità relativamente all'art. 46, comma 1 (Agevolazioni per le produzioni vegetali)

**Teisinis pagrindas:**

1. L.P. 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati», articolo 46
2. Deliberazione della Giunta provinciale n. 3006 del 21 dicembre 2007, avente per oggetto: L.P. 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» — Art. 3 — Termini di presentazione delle domande, modalità attuative e condizioni di ammissibilità relativamente agli artt. 17 (Premio d'insediamento), 25 (Alpicoltura), 42 (Agevolazioni per la zootecnia), 44 (Agevolazioni per l'apicoltura) e 46, 1<sup>o</sup> e 3<sup>o</sup> comma (Agevolazioni per le produzioni vegetali)
3. Deliberazione della Giunta provinciale n. 122 del 25 gennaio 2008 avente per oggetto la modifica alla deliberazione n. 3006 del 21 dicembre 2007
4. Deliberazione della Giunta provinciale n. 876 del 4 aprile 2008 avente per oggetto la modifica alla deliberazione n. 3006 del 21 dicembre 2007

**Pagalbos schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:** 4 mln. EUR

**Didžiausias pagalbos intensyvumas:** Pagalba bus teikiama padengti iki 50 % pagalbos finansavimo reikalavimus atitinkančių išlaidų. Šis procentinis dydis gali būti didinamas iki 55 % investicijų, jei investuoja jaunieji ūkininkai per penkerius metus nuo įsisteigimo

**Igyvendinimo data:** Nuo pagalbai paskirto galutinio numerio paskelbimo oficialiojoje Europos Komisijos Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinio direktorato interneto svetainėje datos

**Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė:** Pagalba gali būti teikiama iki 2013 12 31

**Pagalbos tikslas:** Pagalba skirta didinti žemės ūkio valdų konkurencingumą ir pajamas, remiant materialines investicijas į jų modernizaciją pagal Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 4 straipsnį. Visų pirma, pagalba skirta skatinti augalininkystės gerinimą, įskaitant objektų statybą ir žemės gerinimo darbų vykdymą

**Pagalbos lygis:** Pagalba bus teikiama padengti iki 50 % pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančių išlaidų. Šis procentinis dydis gali būti didinamas iki 55 % investicijų, jei investuoja jaunieji ūkininkai per penkerius metus nuo įsisteigimo. Pagalba neskiriama metiniams augalams arba naujoms obelims, kriaušėms ir persikams įsigyti. Pagalba neskiriama investicijoms į drenažo ir

drėkinimo įrangą, įrenginius ir darbus, jei tokia investicija nepadedą sumažinti ankstesnio vandens sunaudojimo ne mažiau kaip 25 %. Pagalba neskiriama paprastosioms pakeitimo investicijoms kompensuoti

**Ekonomikos sektorius (-iai):** NACE kodas: A.01.24 (Sėklavaisių ir kaulavaisių auginimas); A.01.25 (Kitų vaismedžių, uoga-krūmių ir riešutmedžių vaisių auginimas); A.01.50 (Mišrusis žemės ūkis)

**Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:**

Provincia autonoma di Trento — Servizio aziende agricole e territorio rurale  
Via G.B. Trener, 3  
I-38100 Trento

**Interneto svetainė:**

1. [www.trentinoagricoltura.net](http://www.trentinoagricoltura.net);
2. [http://www.consiglio.provincia.tn.it/banche\\_dati/codice\\_provinciale/clex\\_ricerca\\_per\\_campi.it.asp](http://www.consiglio.provincia.tn.it/banche_dati/codice_provinciale/clex_ricerca_per_campi.it.asp) (per quanto riguarda le leggi provinciali);
3. <http://www.delibere.provincia.tn.it/> (per quanto riguarda le deliberazioni)

**Kita informacija:** —

**XA numeris:** XA 174/08

**Valstybė narė:** Italija

**Regionas:** Provincia autonoma di Trento

**Pagalbos schemos ar įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas:**

L.P. 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» — Art. 3 — Termini di presentazione delle domande, modalità attuative e condizioni di ammissibilità relativamente all'art. 46, comma 3 (Agevolazioni per le produzioni vegetali)

**Teisinis pagrindas:**

1. L.P. 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati», articolo 46
2. Deliberazione della Giunta provinciale n. 3006 del 21 dicembre 2007, avente per oggetto: L.P. 28.3.2003, n. 4 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» — Art. 3 — Termini di presentazione delle domande, modalità attuative e condizioni di ammissibilità relativamente agli artt. 17 (Premio d'insediamento), 25 (Alpicoltura), 42 (Agevolazioni per la zootecnia), 44 (Agevolazioni per l'apicoltura) e 46, 1<sup>o</sup> e 3<sup>o</sup> comma (Agevolazioni per le produzioni vegetali)

3. Deliberazione della Giunta provinciale n. 122 del 25 gennaio 2008 avente per oggetto la modifica alla deliberazione n. 3006 del 21 dicembre 2007
4. Deliberazione della Giunta provinciale n. 876 del 4 aprile 2008 avente per oggetto la modifica alla deliberazione n. 3006 del 21 dicembre 2007

**Pagal pagalbos schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:**  
3 mln. EUR

**Didžiausias pagalbos intensyvumas:** Pagalba bus teikiama padengti iki 50 % pagalbos finansavimo reikalavimus atitinkančių išlaidų. Šis procentinis dydis gali būti didinamas iki 55 % investicijų, jei investuoja jaunieji ūkininkai per penkerius metus nuo įsisteigimo

**Igyvendinimo data:** Nuo pagalbai paskirto galutinio numerio paskelbimo oficialiojoje Europos Komisijos Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinio direktorato interneto svetainėje datos

**Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė:**  
Pagalba gali būti teikiama iki 2013 12 31

**Pagalbos tikslas:** Pagalba skirta didinti žemės ūkio valdų konkurencingumą ir pajamas remiant materialines investicijas į jų modernizaciją pagal Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 4 straipsnį. Visų pirma, pagalba skirta skatinti augalininkystės gerinimą, įskaitant objektų statybą ir žemės gerinimo darbų vykdymą. Pagalba galutiniams pagalbos gavėjams išmokama per kooperatyvus ar konsorciumus, kuriems jie priklauso ir kurie atsakingi už paraiškų pateikimą

**Pagalbos lygis:** Pagalba bus teikiama padengti iki 50 % pagalbos finansavimo reikalavimus atitinkančių išlaidų. Šis procentinis dydis gali būti didinamas iki 55 % investicijų, jei investuoja jaunieji ūkininkai per penkerius metus nuo įsisteigimo. Pagalba neskiriama metiniams augalams arba naujoms obelims, kriaušėms ir persikams įsigyti. Pagalba neskiriama paprastosioms pakeitimo investicijoms kompensuoti

**Ekonomikos sektorius (-iai):** NACE kodas: A.01.24 (Sėklavaisių ir kaulavaisių auginimas); A.01.25 (Kitų vaismedžių, uogakrūmių ir riešutmedžių vaisių auginimas); A.01.50 (Mišrusis žemės ūkis)

**Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:**

Provincia autonoma di Trento — Servizio Aziende agricole e territorio rurale  
Via G.B. Trener, 3  
I-38100 Trento

**Interneto svetainė:**

1. [www.trentinoagricoltura.net](http://www.trentinoagricoltura.net);
2. [http://www.consiglio.provincia.tn.it/banche\\_dati/codice\\_provinciale/clex\\_ricerca\\_per\\_campi.it.asp](http://www.consiglio.provincia.tn.it/banche_dati/codice_provinciale/clex_ricerca_per_campi.it.asp) (per quanto riguarda le leggi provinciali);

3. <http://www.delibere.provincia.tn.it/> (per quanto riguarda le deliberazioni)

**Kita informacija:** —

**XA numeris:** XA 175/08

**Valstybė narė:** Ispanija

**Regionas:** Castilla y León

**Pagalbos pavadinimas:**

Aportación económica a las actividades promovidas por los Consejos Reguladores y demás Asociaciones Sectoriales Alimentarias para el desarrollo de programas voluntarios de fomento y divulgación de la calidad alimentaria

**Teisinis pagrindas:**

Orden de la Consejería de Agricultura y Ganadería, por la que se aprueban las bases reguladoras de la aportación económica del Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León a las actividades promovidas por los Consejos Reguladores y demás Asociaciones Sectoriales Alimentarias para el desarrollo de programas voluntarios de fomento y divulgación de la calidad alimentaria, para el período 2008-2013.

Acuerdo del Consejo del Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León por el que se convoca para el año 2008 la aportación económica a las actividades promovidas por los Consejos Reguladores y demás Asociaciones Sectoriales Alimentarias para el desarrollo de programas voluntarios de fomento y divulgación de la calidad alimentaria

**Pagal pagalbos schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:**  
Numatoma metinė pagalba – 4 000 000 EUR

**Didžiausias pagalbos intensyvumas:** Pagalbos programose, kurioms taikomas Kastilijos ir Leono žemės ūkio technologijų instituto (tarybos susitarimo II skyrius, numatomas toks didžiausias pagalbos intensyvumas:

— I PROGRAMA. PAGALBA TYRIMŲ IŠLAIDOMS KOMPENSUOTI

ITACYL finansine parama galima padengti iki 75 % tyrimų išlaidų, ir ji gali būti ne didesnė kaip 30 000 EUR per metus

— II PROGRAMA. PAGALBA KOKYBIŠKŲ ŽEMĖS ŪKIO PRODUKTŲ GAMYBAI SKATINTI

1. ITACYL finansinė parama, skirta padengti išlaidas, susijusias su mokesčiais, kuriuos ima sertifikavimo įstaigos, bus tokia kaip nurodyta toliau ir ji gali būti ne didesnė kaip 18 000 EUR vienam pagalbos gavėjui per metus:

- pirmieji metai – iki 100 % pagrįstų išlaidų;
- antrieji metai – iki 80 % pagrįstų išlaidų;

- tretieji metai – iki 60 % pagrįstų išlaidų;
  - ketvirtieji metai – iki 40 % pagrįstų išlaidų;
  - penktieji metai – iki 20 % pagrįstų išlaidų.
2. ITACYL finansine parama už geografinių nuorodų, kilmės vietos nuorodų ir ekologinio ženklavimo naudojimo stebėjimą atsakingų įstaigų atliktų patikrinimų išlaidoms padengti bus tokia kaip nurodyta toliau ir ne didesnė kaip 60 000 EUR vienam pagalbos gavėjui per metus:
- pirmieji metai – iki 100 % pagrįstų išlaidų;
  - antrieji metai – iki 80 % pagrįstų išlaidų;
  - tretieji metai – iki 60 % pagrįstų išlaidų;
  - ketvirtieji metai – iki 40 % pagrįstų išlaidų;
  - penktieji metai – iki 20 % pagrįstų išlaidų.
3. ITACYL finansine parama UNE-EN 45011, ISO 9000 ir ISO 14000 standartų diegimo išlaidoms padengti galima kompensuoti iki 75 % patvirtintos ir tinkamai pagrįstos veiklos išlaidų, ir ji gali būti ne didesnė kaip 15 000 EUR už vieną kokybės sistemą vienam pagalbos gavėjui.
4. ITACYL gali padengti iki 100 % Kastilijos ir Leono ekologinio ūkininkavimo tarybos (*Consejo de Agricultura Ecológica de Castilla y León*) tinkamai pagrįstų išlaidų, kurios turi būti tik 2 punkte nustatyto tipo išlaidos; parama gali būti ne didesnė kaip 120 000 EUR per metus
- III PROGRAMA. PAGALBA GAMINTOJŲ GRUPĖMS SKATINTI
1. ITACYL finansinė parama konkrečios veiklos išlaidoms padengti bus tokia kaip nurodyta toliau ir ne didesnė kaip 400 000 EUR vienam gavėjui 2008–2013 m. laikotarpiu, pagal Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 9 straipsnį:
- pirmieji metai – iki 100 % pagrįstų išlaidų;
  - antrieji metai – iki 80 % pagrįstų išlaidų;
  - tretieji metai – iki 60 % pagrįstų išlaidų;
  - ketvirtieji metai – iki 40 % pagrįstų išlaidų;
  - penktieji metai – iki 20 % pagrįstų išlaidų.
- Veikla, kuriai taikoma III programa:
- biuro įrangos, įskaitant kompiuterių aparatinę ir programinę įrangą, pirkimo išlaidos;
  - administracinio personalo išlaidos;
  - bendrosios išlaidos ir teisiniai ir administraciniai mokesčiai;
  - vartojimo reikmenys, taisymai, mokesčiai ir draudimas;
  - konsultacijos mokesčių ir apskaitos klausimais;
  - teisiniai ir registracijos mokesčiai ir pan.
- teisiniai patarimai;
  - nuoma;
  - konkrečiuose regionuose pagaminto rūšinio vyno (rūšiniai vynai pkr) valdymo institucijų (rūšinio vyno su geografinė nuoroda asociacijos) ir Kastilijos ir Leono ekologinio ūkininkavimo tarybos, veikiančių saugomos kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų reguliavimo tarybų pavedimu, patalpų pirkimo išlaidos, ir tokiu atveju pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančios išlaidos bus tik nuomos išlaidos rinkos kainomis;
  - ungtnis darbų perkėlimas į kitą bendrovę (valdymas, konsultacijos ir pan.).
2. ITACYL parama pagal šią programą galima padengti iki 100 % tinkamai pagrįstų Kastilijos ir Leono ekologinio ūkininkavimo tarybos išlaidų; parama gali būti ne didesnė kaip 60 000 EUR per metus
- IV PROGRAMA. PAGALBA REKLAMINEI VEIKLAI
- ITACYL finansine parama, skirta produktų pristatymų ir dalyvavimo nacionalinėse prekybos mugėse išlaidoms padengti, galima kompensuoti iki 50 % patvirtintų ir tinkamai pagrįstų išlaidų; parama gali būti ne didesnė kaip 60 000 EUR vienam pagalbos gavėjui per metus
- Igyvendinimo data:** Pagalbos schema bus pradėta įgyvendinti Reglamente (EB) Nr. 1857/2006 numatyto prašymo padaryti išimtį registracijos numerio paskelbimo Europos Komisijos Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinio direktorato interneto svetainėje dieną ir taikoma iki 2013 12 31
- Pagalbos schemas arba individualios pagalbos trukmė:** Pagalbos schema gali būti taikoma iki 2013 12 31
- Pagalbos tikslas:** *Bendras tikslas:* pradėti ir įgyvendinti saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų reguliavimo tarybų, konkrečiuose regionuose pagamintų rūšinių vynu (rūšiniai vynai pkr) valdymo institucijų, Kastilijos ir Leono ekologinio ūkininkavimo tarybos ir maisto produktų sektoriaus pramonės asociacijų, kurios visos yra pelno nesiekiančios organizacijos, remiamas savanoriškas žemės ūkio maisto produktų kokybės programas Kastilijoje ir Leone.
- Šiai pagalbai taikoma Reglamente (EB) Nr. 1857/2006 numatoma išimtis, pagal jo 9, 14 ir 15 straipsnius:
- I programai (pagalba tyrimų išlaidoms kompensuoti) ir II programai (pagalba kokybiškų žemės ūkio produktų gamybai skatinti) taikomas 14 straipsnis;
  - III programai (pagalba gamintojų grupėms skatinti) taikomas 9 straipsnis;
  - IV programai (pagalba reklaminės veiklos išlaidoms kompensuoti) taikomas 15 straipsnis

Reikalavimus atitinkančios investicijos. Pagalba skiriama šioms sritims:

#### I PROGRAMA. PAGALBA TYRIMŲ IŠLAIDOMS KOMPENSUOTI

- A. tyrimai, skirti padėti rengti paraiškas dėl kilmės vietos nuorodų, saugomų geografinių nuorodų arba rūšinių vynu pkr pripažinimo;
- B. kokybės vadovų sudarymas ir bendrųjų ir specialiųjų procedūrų rengimas pagal kilmės vietos nuorodų, saugomų geografinių nuorodų ir rūšinių vynu pkr EN-45011 standartus;
- C. kiti tyrimai, susiję su kilmės vietos nuorodų, saugomų geografinių nuorodų ar rūšinių vynu pkr taisyklių ar specifikacijų pakeitimu ar pritaikymu

#### II PROGRAMA. PAGALBA KOKYBIŠKŲ ŽEMĖS ŪKIO PRODUKTŲ GAMYBAI SKATINTI

- A. išlaidos su produktu ir atitinkama sritimi susijusiems mokesčiams, kuriuos ima Kastilijos ir Leono žemės ūkio maisto produktų sertifikavimo įstaigų registre nurodytos sertifikavimo įstaigos;
- B. išlaidos patikrinimams, kuriuos atlieka kompetentingos institucijos arba jų vardu veikiančios institucijos arba nepriklausomos institucijos, atsakingos už geografinių nuorodų, kilmės vietos nuorodų, ekologinio ženklinimo arba kokybės ženklinimo tikrinimą; stebėjimą;
- C. saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų reguliavimo tarybų, konkrečiuose regionuose pagaminto rūšinio vyno (rūšiniai vynai pkr) valdymo institucijų ir Kastilijos ir Leono ekologinio ūkininkavimo tarybos UNE-EN 45011, ISO 9000 ir ISO 14000 standartų įdiegimo išlaidos, įskaitant konsultacijų mokesčių, vidaus audito, skirto patikrinti atitiktį ISO 9000 ir ISO 14000 standartams, išlaidos ir UNE-EN 45011 standartų akreditavimo mokesčius

#### III PROGRAMA. PAGALBA GAMINTOJŲ GRUPĖMS SKATINTI

- A. biuro įrangos, įskaitant kompiuterių aparatinę ir programinę įrangą, pirkimo išlaidos;
- B. administracinio personalo išlaidos;
- C. bendrosios išlaidos ir teisiniai ir administraciniai mokesčiai:
  - vartojimo reikmenys, taisymai, mokesčiai ir draudimas;
  - konsultacijos mokesčių ir apskaitos klausimais;
  - teisiniai ir registracijos mokesčiai ir pan.
  - teisiniai patarimai;
  - nuoma;
- D. konkrečiuose regionuose pagaminto rūšinio vyno (rūšiniai vynai pkr) valdymo institucijų (rūšinio vyno su geografine

nuoroda asociacijos) ir Kastilijos ir Leono ekologinio ūkininkavimo tarybos, veikiančių saugomos kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų reguliavimo tarybų pavedimu, patalpų pirkimo išlaidos, ir tokiu atveju pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančios išlaidos bus tik nuomos išlaidos rinkos kainomis;

- E. jungtinis darbų perkėlimas į kitą bendrovę (valdymas, konsultacijos ir pan.)

#### IV PROGRAMA. PAGALBA REKLAMINEI VEIKLAI

- A. produktų pristatymai;
- B. dalyvavimas nacionalinėse prekybos mugėse

#### Ekonomikos sektorius (-iai): Žemės ūkis.

Gavėjai: saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų reguliavimo tarybos, konkrečiuose regionuose pagaminto rūšinio vyno (rūšiniai vynai pkr) valdymo institucijos ir maisto produktų sektoriaus pramonės asociacijos

#### Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León  
Carretera de Burgos, Km. 119  
E-47071 Valladolid

#### Interneto svetainė:

Visas pagalbos schemas tekstas pateikiamas Kastilijos ir Leono valdžios interneto svetainėje

<http://www.jcyl.es/AyudaEstado20072013>

#### Tiesioginės nuorodos:

<http://www.jcyl.es/jcyl/ayudasestado/BasesReguladorasProgramaVoluntariosFomentoDivulgacionCalidadAlimentaria.doc>

<http://www.jcyl.es/jcyl/ayudasestado/ConvocatoriaProgramaVoluntariosFomentoDivulgacionCalidadAlimentaria.doc>

#### Kita informacija: —

2008 m. vasario 28 d., Valjadolidas

*El director general del Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León*  
Jesús María GÓMEZ SANZ

**XA Numeris:** XA 176/08

**Valstybė narė:** Prancūzija

**Regionas:** Département des Bouches-du-Rhône

**Pagalbos schemas pavadinimas:**

Programme d'aide aux investissements dans les exploitations agricoles installées depuis moins de cinq ans

**Teisinis pagrindas:**

- Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 4 straipsnis,
- Articles L 1511-2 à L 1511-5 du Code général des collectivités territoriales
- Projet de délibération du Conseil général des Bouches-du-Rhône

**Pagal pagalbos schemą planuojamos metinės išlaidos:**  
200 000 mln. EUR per metus

**Didžiausias pagalbos intensyvumas:** Ne daugiau kaip 40 % reikalavimus atitinkančių išlaidų investicijoms, neviršijančių 25 000 EUR, t.y. didžiausia galima pagalbos suma vienam ūkiui yra 10 000 EUR (pagalba suteikiama tik vienam projektui rengėjo projektui)

**Taikymo data:** Nuo prašymo taikyti išimtį registracijos numerio paskelbimo Europos Komisijos žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinio direktorato interneto svetainėje

**Pagalbos schemos trukmė:** Iki 2013 12 31

**Pagalbos tikslai ir taisyklės:** Šia pagalbos schema siekiama padėti Ronos deltos departamento ūkiams atsilaikyti prieš labai stiprų šio regiono miestų spaudimą, kuris dabar verčia pasitelkti visas žemės ūkio stiprinimo priemones ir tame regione išlaikyti šį sektorių stiprų.

Pagalbos schema atitinka Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 15 straipsnio nuostatas.

Pagalba bus skiriama ūkių investicijoms į materialųjį turtą pirmaisiais penkeriais veiklos metais, todėl kad būtent šie ūkiai neigiamą miestų spaudimo poveikį patiria stipriausiai ir, norėdami išlikti konkurencingi, turi daug investuoti bei labiau vystytis, daug dėmesio skirti kokybei bei tausoti žmogų ir aplinką

Reikalavimus atitinkančios investicijos turės tenkinti bent vieną iš išvardintų prioritetų, atitinkančių atleidimo nuo žemės ūkio mokesčių reglamento 4 straipsnio tikslus:

- užtikrinti aplinką tausojančią ūkininkavimo veiklą,
- padidinti produktų vertę imantis kolektyvinių arba individualių kokybės gerinimo priemonių,
- pagerinti žemės ūkiuose pagal darbo sutartis dirbančių asmenų darbo ir priėmimo sąlygas, ypač dėl saugumo

#### 1. Aplinką tausojančios ūkininkavimo veiklos stiprinimas

- Augalų apsaugos produktams skirtų patalpų statyba arba pritaikymas.

— Investicijos į ekologinį ūkininkavimą arba skirtos gauti ekologinės gamybos ūkio sertifikatą ir kt.

— Sklypo drėkinimo sistemų iš gruntinių vandenų įrengimas (\*)

— Augalų apsaugos produktų užpildymo ir valymo vietų įrengimas,

— Įrenginiai susiję su tręšimo/drėkinimo sistemų gerinimu, sąnaudų gamybos veiksniams mažinimu, trąšų naudojimui, gyvulių mėšlo tvarkymu, vandenį tausiai gruntinių vandenį naudojančių laistymo sistemų įrengimu (mikro purkštukai, lašelinis drėkinimas), plastikinių šiltnamio dangų ir dirvos mulčiavimo plėvelės vnyiojimo įrenginiai, įrenginiai piktžolėms naikinti ne cheminiu būdu ir kt.

#### 2. Kokybės gerinimo ir produkcijos vertės didinimo priemonės

Investicijos, skirtos į kokybę orientuotai gamybai skatinti

Kompiuterinės technikos arba kitos produktų atsekamumui užtikrinti skirtos įrangos įsigijimas, oficialių kokybės ženklų gavimas, produktų sanitarinės saugos užtikrinimas, sklypų stebėsenos užtikrinimas ir kt

Investicijos, skirtos vartotojų suvokiamai produkcijos vertei didinti

— Įsteigti produkcijos saugojimo ir pakavimo skyrių,

— Nuo ūkio neatskirtoje patalpoje įsteigti pardavimo skyrių.

#### 3. Investicijos, reikalingos darbuotojų darbo sąlygoms gerinti, palaikyti arba skatinti užimtumą

— Gerinti darbo, saugos, sanitarines ūkio sąlygas (šakiniai krautuvai, saugumo įranga, persirengimo kambarys su dušu ir kt.);

— Gyvenamųjų patalpų ūkio samdomiems darbuotojams ir darbininkams statyba arba atnaujinimas.

*Atkreiptinas dėmesys į tai, kad paprastosioms investicijoms, skirtoms atnaujinti, nepaisant investicijų strategijos ir jų pobūdžio, pagalba neskiriama*

**Ekonomikos sektoriai:** Ronos deltos departamento ūkiai (bet kuris sektorius)

**Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:**

Monsieur le Président du Conseil général des Bouches-du-Rhône  
 Direction de l'agriculture et du tourisme  
 Hôtel du Département  
 52, avenue de Saint-Just  
 F-13256 Marseille Cedex 20

**Tinklavietė:**

<http://www.cg13.fr/amenagements/agriculture/agriculture.html>

(\*) Atkreiptinas dėmesys į tai, kad teikiant pagalbą drėkinimui, pagalbos gavėjas turės prisiimti išpareigojimą bent 25 % sumažinti sunaudojamo vandens kiekį

**XA numeris:** XA 177/08

**Valstybė narė:** Slovėnijos Respublika

**Regionas:** Območje občine Lenart

**Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas:**

Podpora programom razvoja podeželja v občini Lenart 2008–2013

**Teisinis pagrindas:**

Pravilnika o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Lenart za programsko obdobje 2008–2013 (II. poglavje)

**Pagal schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:**

2008: 83 600 EUR

2009: 83 700 EUR

2010: 83 800 EUR

2011: 83 900 EUR

2012: 84 000 EUR

2013: 84 100 EUR

**Didžiausias pagalbos intensyvumas:****1. Investicijos į pirminę gamybą žemės ūkio valdose:**

- iki 50 % reikalavimus atitinkančių išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse;
- iki 40 % reikalavimus atitinkančių išlaidų kitose vietovėse.

Pagalbos tikslas – investicijos, skirtos atstatyti ūkių objektus ir įsigyti žemės ūkio produktų gamybos įrangos ir technikos, investuoti į daugiamečių kultūrų auginimą ir prižiūrėti ganyklas.

**2. Pagalba tradiciniams kraštovaizdžiams ir pastatams išsaugoti:**

- iki 100 % išlaidų investicijoms, siekiant išsaugoti ūkiuose pastatytų negamybinių objektų paveldo savybes;
- iki 60 % reikalavimus atitinkančių išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse ir kitose vietovėse, jeigu dėl investicijų nedidėja ūkio gamybos pajėgumai;
- pagalba gali sudaryti iki 100 % išlaidų, kai reikia padengti papildomas išlaidas, patirtas naudojant tradicines medžiagas, būtinas pastatų paveldo savybėms išsaugoti.

**3. Pagalba draudimo įmokoms mokėti:**

- savivaldybės paramos dydis yra lygus bendrojo finansavimo sumos, skirtos draudimo įmokoms finansuoti iš šalies biudžeto, ir sumos, kuri yra ne didesnė nei 50 % reikalavimus atitinkančių pasėlių bei vaisių draudimo nuo nepalankių klimato sąlygų ir gyvulių draudimo nuo sunaikinimo dėl ligos įmokų, skirtumui.

**4. Pagalba žemės sklypams perskirstyti:**

- iki 100 % patirtų teisinių ir administracinių išlaidų.

**5. Pagalba kokybiškų žemės ūkio produktų gamybai skatinti:**

- iki 100 % reikalavimus atitinkančių išlaidų. Ši pagalba teikiama subsidijuojamomis paslaugomis; tiesioginės išmokos gamintojams nemokamos.

**6. Techninės paramos teikimas žemės ūkio sektoriuje:**

- iki 100 % išlaidų, susijusių su ūkininkų švietimu ir mokymu, konsultavimo paslaugomis, forumų, konkursų, parodų ir mugių organizavimu, leidiniais, katalogais ir interneto svetainėmis. Ši pagalba teikiama subsidijuojamomis paslaugomis; tiesioginės išmokos gamintojams nemokamos

**Įgyvendinimo data:** 2008 m. balandžio mėn. (pagalba bus skiriama tik paskelbus šią santrauką Europos Komisijos interneto svetainėje)

**Pagalbos schemos arba individualios pagalbos laikotarpis:** Iki 2013 12 31

**Pagalbos tikslas:** Pagalba MVĮ

**Nuoroda į Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 straipsnius ir reikalavimus atitinkančios išlaidos:** Lenarto savivaldybės žemės ūkio ir kaimo vietovių išsaugojimo ir plėtros skatinimo 2008–2013 m. programavimo laikotarpiu taisyklių projekto II skyriuje numatytos valstybės pagalbos priemonės pagal šiuos 2006 m. gruodžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 70/2001 (OL L 358, 2006 12 16, p. 3), straipsnius:

- 4 straipsnis. Investicijos į žemės ūkio valdas;
- 5 straipsnis. Tradicinių kraštovaizdžių ir pastatų apsauga;

- 12 straipsnis. Pagalba draudimo įmokoms mokėti;
- 13 straipsnis. Pagalba žemės sklypams perskirstyti;
- 14 straipsnis. Pagalba kokybiškų žemės ūkio produktų gamybai skatinti;
- 15 straipsnis. Techninės paramos teikimas žemės ūkio sektoriuje

**Ekonomikos sektorius (-iai):** Žemės ūkis

**Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:**

Občina Lenart, Trg Osvoboditve 7, SLO-2230 Lenart

**Interneto svetainė:**

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2008&izdajaID=436> (MUV št. 4/2008, s. 97)

**Kita informacija:** Priemonė, susijusi su pasėlių ir vaisių draudimo įmokų mokėjimu, taikoma, jeigu susidaro nepalankios klimato sąlygos, kurios gali būti prilyginamos gaivalinėms nelaimėms: pavasario šalnos, kruša, žaibas, žaibo sukeltas gaisras, audros ir potvyniai.

Savivaldybės taisyklės atitinka Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 reikalavimus dėl priemonių, kurias turi priimti savivaldybė, ir bendrųjų nuostatų taikymo (veiksmai iki pagalbos teikimo, pagalbos kaupimas, skaidrumas ir kontrolė).

Įsigaliojus šiai schemai, schema XA 189/07 nebebus taikoma

Janez KRAMBERGER  
Meras